№ 136. Otrdeen, 29. nowembrî. 1911.

Makfâ,
Jelgawâ sanemot:
par gadu . . . 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 20 „
par 1/4 gadu . — „ 60 „

Par adreses pahrmainu jamaksâ 10 kap.

Telefons № 644.

Latweeschu Awises.

Makfâ,
par pastu peesuhtot:
par gadu . . . 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 60 „
par 1/4 gadu . — „ 90 „
par 1 mehn. — „ 50 „

Uf ahrsemem:
par gadu . . . 5 rub. — kap.
par 1/2 gadu . 2 „ 80 „
par 1/4 gadu . 1 „ 50 „
par 1 mehn. . — „ 60 „

Numurs maksâ 3 kap.

Pasta kaste № 17.

Jsnahk 3 reises nedelâ: otrdeenâ, zeturtdeenâ un sestdeenâ, isnemot swehtku deenas.

Redakzija un ekspedizija: Jelgawâ, Strihweru eelâ № 35.

90. gada-gahjums.

Sludinajumi maksâ: par sihku rakstu rindiņu 8 kap., preekschpusê 20 kap.

„Latweeschu Awises“

ar 1912. gadu, kâ sawâ 91. gada gahjumâ, isnahks 3 reis nedelâ.

Strahdadamas ari jo projam **tristigâ** un **tautiskâ garâ**, **„Latw. Awises“** zentisees weizinat muhsu dsimtenê un latweeschu tautâ **tizibu**, **tikumibu** un **weselīgu tautisku apsinu**. — **„Latweeschu Awises“** pasneegs katrâ nodalâ **kodoligus rakstus** un **droschas sinas**. Kaut gan Jelgawâ isnahkdamas, **„Latweeschu Awises“** peegreesis peederigu wehribu **Widsemes** un **zitu apwidu** latweeschu dsihwei, kâ it sewischki ari **Rigai**, kâ latweeschu dsihwes zentram. — Jsnahkdamas **trihs reises** nedelâ — **otrdeenâs**, **zeturtdeenâs** un **sestdeenâs** — **„Latweeschu Awises“** zeen. lasitaji dabus **ahtras** un **jaunas**, kâ ari jo **plaschas sinas**. Awises maksa **paleek lihdsschinejâ**.

Jelgawâ sanemot:	Ar peesuhtischanu:	Uf ahrsemem:
Par 1 gadu 2 r. 20 k.	Par 1 gadu 3 r. — k.	Par 1 gadu 5 r. — k.
„ 1/2 „ 1 „ 20 „	„ 1/2 „ 1 „ 60 „	„ 1/2 „ 2 „ 30 „
„ 1/4 „ — „ 60 „	„ 1/4 „ — „ 90 „	„ 1/4 „ 1 „ 50 „
„ 1 mehn. — „ 40 „	„ 1 mehn. — „ 50 „	„ 1 mehn. — „ 60 „

1912. gadam beidsotees, zeen. abonenti dabon kâ **besmaksas peelikumu „Jelgawas Kalendaru 1913. gadam“** lihdsi, ar daiklitteraturas un sinisku pamahzoschu rakstu nodalam, kâ ari daschâm bildem.

Lai peesuhtischanâ nezeltos nekahda nokaweschanâs waj trauzejumi, tad zeen. lasitaji teek laipni luhgti, isdarit pastellejumus pehz eespehjas drihsi un jau laikâ.

Atbildigais redaktors
N. Purinsch (Purinu Kläws).

Walsts dome.

25. nowembra sehdê dome stahjas pee likumprojekta apspreeschanas par Holmas gubernas dibinaschanu. Sehdi wada Rodsjanko. Pehz tâs atklahschanas tuhlin eenahk no 37 domneekeem parakstits preekschlikums, projektu nodot zauri skatischanai sewischkâ komisijâ, bet dome ar 174 pret 95 balsim to atraida un tuhlin stahjas pee likumprojekta apspreeschanas. Ministru loschâ eerabees eekschleetu ministris. — Tschichatschews stundu garâ runâ apskata Holmas apgabala pagahtni un aisrahda, ka tagad esot nepeezeeschami to atdalit no Polijas, lai tur dsihwojoschee 450,000 kreewu nepahrpokotos.

Pehz tam winsch leek preekschâ peenemt pahrejas formulu, kurâ starp zitu issakas par nepeezeeschamu wispahrejâs pirmmahzibas isglihtibas eeweschanu, semes eerihzibas komisiju nodibinaschanu, pilsehtu un semstu paschwaldibu nodibinaschanu, par semneeku bankas darbibas weizinaschanu un wehl zitâm weetejâm reformam. — Eekschleetu ministrs: Holmas guberna sazehlusi leelu eewehribu neween Kreewijâ, bet pat ahrsemês. Daschi scho notikumu usskatot par par zeturto Polijas dalischanu. Pateesibâ tas tâ neesot un waldiba esot speesta uz scho soli, aiz ruhpem par schinî apgabalâ dsihwojoscheem kreewu tautas lozekleem, kureem draudot apspeeschana no poļu puses. Pehz tam runatajs peewed weselu rindu pehtijumu un peerahda, ka tureenes ihstenee eedsihwotaji esot kreewi, no maskreewu zilts. Bet poļi un poļu basnizkungi 1905. un 1906. g. atklahti usstahjuschees, ka „Polija preeksch ihsteem poļeem“. Bet Polija esot tikai daļa no leelâs, neaptweramâs Kreewijas, kura lihdsigi gahdajot par wisu sawu tautu labklahjibu. — Pehz tam sehdes wadibu usnemas knaps Wolkonskis. — Dimscha stundu ilgâ runâ usstahjas pret likumprojektu, to nokritisedams. Jau 8 reises schis jautajums eekustinats un — wisas 8 reises atmests. Pat tahdi pareistizibas un kreewu tautibas peekriteji, kâ Pobeedonoszews, Murawjews, Sipjagins un ziti, kâ ari Warschawas generalgubernatori un pat bijuschais eekschleetu ministris Durnowo atsinuschi, ka Holmas apgabals naw atdalams. Ne poļi apspeeschot kreewus, bet winus paschus breesmigi spaidot waldiba. Tagadejâ likumprojekta mehrkis esot tikai pahrkreewoschana. Un kreewu waldiba jau 8 gadus kopsch strahdajot, isgudrodama daschus spaidus pret poļeem, bet neka neesot panahkusi. Likumprojekts bes wajadsibas aiskarot Polijas teesibas un rokot besdibeni starp diwâm radneezigâm tautam. (Peekrischana pa kreisi), — Pehz wina par likumprojektu usstahjas biskaps Jewlogijs un aisrahda, ka Holmas apgabals isdalams, lai glahbtu tur dsihwojoschas kreewus no pahrpoļoschanas. Wehlâ laika dehl winsch nebaidu sawu runu pabeigt.

Walsts padome

beidsa apspreest likumprojektu par apbuhweschanas teesibu un nodewa to weenoschanâs komisijai.

23. now. notika w. padomes sewischkas komisijas pirmâ sehde, dehl strahdneeku apdroschinaschanas likumprojekta zaurskatischanas. Pehz tirdsneezibas ministra Timaschewa un tirdsneezibas un ruhpneezibas preekschstahwju runam 3 pirmos pantus peenehma domes redakzijâ.

Strahdneeku kustiba Peterburgâ.

Sozialdemokrati walsts domê, kâ sinams, pehdejâ laikâ sahkuschi dsiht agitaziju ar peeprasijumeem dehl otrâs walsts domes sozialdemokratijas frakzijas noteeschanas par saswehrastibu. Wini mehgina eegalwot, ka schi saswehrastiba bijusi slepenpolizijas prowozeta un tâ tad sozialdemokratiskee jehrini noteesati, tâ sakot, gluschi newainigi. Schos sozialdemokratu usmusinajumus pabalsta ari ziti kreisee walsts domê, lihds pat kadeteem uz augschu, un tahdâ kahrtâ schahdas interpelazijas sekojuschas weena otrai lihds jau zeturtai. Tâ kâ walsts dome ikreises nolehma, apspreest interpalaziju slehgtâ sehdê, tad interpelazijas eesneedseji katru reisi to schaî sehdê atkal atnehma atpakaļ, lai to kahdu deenu wehlak ar ziteem wahrdeem eesneegtu no jauna. Trihs reises tas wineem tâ isdewâs. Zeturto reisi domes majoritate issauza winu planu. Pehz domes kahrtibas rulla atkauts interpelaziju, kuru paschi eesneedseji nem atpakaļ, tomehr apspreest, ja 30 ziti walsts domneeki to prasa. Tas nu pee zeturtâs interpelazijas notika. Kaut gan eesneedseji to nehma atpakaļ, winas ismekleschanu prasija waj 100 zitu walsts domneeku, lai reis leeta tiktu pilnigi isskaidrota un waldibas apmelotajeem reis tiktu aisbahsta mute, kâ ari tiktu atnemts eemesls, eesneegt par to paschu leetu jaunu interpelaziju. Walsts dome, kâ jau sinots, nolehma atdot interpelaziju komisijai.

Paredsedami, ka wineem nu no minetâs interpelazijas neisnahks nekahda pelna, sozialdemokrati eesahkuschi agitaziju pee Peterburgas strahdneekeem. Schee sahkuschi sarihkot mihtinus wineto interpelaziju leetâ un taisit preeksch waldibas aiskaroschas resoluzijas. Tahlak sozialdemokrati agitejot preeksch wispahreja strahdneeku streika, lai zaur to peespeestu waldibu, likt otras domes sozialdemokratu prahwu no jauna isteesat.

Reisê ar to schaî leetâ tikuschas isplatitas ari dumpigas proklamazijas uniwersitatê pee studenteem, kas tikuschas isplatitas no sozialdemokratiskeem studenteem un kursisteenem. Daudz agitatori iz strahdneeku, studentu un kursisteenu widus apzeetinati.

Buhtu behdigi, ja strahdneeki ari schoreis buhtu tik mulki, mineto agitatoru „politikas“ dehl eegahst sewi un sawas gimenes badâ un postâ.

No ahrsemem.

Persijas jautajums.

Londonâ, 7. dez. „Times“ raksta: Wisu meerigi domajoschu perseeschu, kreewu un anglu weenigam mehrkim wajaga buht, useet kahdu rihzibas weidu, ar ko buhtu eespehjams nostiprinat jaunu kahrtibu Persijas leetâs. Newaretu buht nekas kaitigaks Persijas meeram un kahrtibai, kâ ari Kreewijas ustizibai, kâ kad senakais schachs atgreestos atpakaļ uz Teheranu.

Awisei „Berl. Lokal-Anzeiger“ telegrafets no Peterburgas:

Pasaules pahrne.

Anglija.

I.

Brauzeens uz Londonu.

Pahr juhru nolaidâs miglaina maija nakts. Bahlas debesis, bahla juhra, nespodras swaigsnes. Kugis ne ahtri dodas uz preekschu. Pa labi un kreisi saredsamas sargu linijas un tâ ween isleekas, ka es atrastos uz Wolgas pawasara naktî.

Ta tur — Holande — norahda kapteins uz tahlumâ redsamo ugunu liniju. — Bet tee tur, Landonas kugi, kas swejo krabus un omarus — winsch norahda uz otru tahdu tahlu liniju. Mums pabrauz garam leeli juhras kugi.

Aukstis rihts.

Sweedru kugis... holandeeschu... Tas tur web gaku no Australijas ... — kapteins isskaidro.

Mums garam paeet milsigs trihsstahwu kugis. Wesels bars wehrschu aisnehma otro stahwu.

No Amerikas web lopus — paskaidro kapteins: — Jau esam pee Anglijas! Dsirdeet, schauj ar leelgabaleem.

Man preekschâ weenigi migla.

Migla top arweenu beesaka un es redsu, ka juhra nobeidsâs un muhsu kugis eeeet Temsâ. Pa labi un pa kreisi peld saki krasti, sarkani keegeļu jumti, fabriku skursteni.

Daudz pretim brauzeju kugu.

Seschas stundas brauzâm par Temsu un apkahrt mums weenmehr kugi un kuteri. Galwa sahk tâ kâ rinkot, top pawisam sawadi, tamlihdsigi, kâ kad skatas no leela kalna apakschas uz augschu un leekas, ka kalns gataws sagahstees. — Pee krasta stahw leela rinda kara kugu. Jau saredsam kahdu milsigu Londonas tiltu. Mehs tuwojamees tam. Kustiba uz ta peepeschi top pahrtraukta. Tilts paschâ widû top pahrschkirts. Lehni un bes trokschna pazeļas abas milsigas tschuguna daļas un pazeļas pret debesim kâ milsigas rokas. Londona apsweiz muhs un luhds eeeet — tas bij smags tschuguna smaids. Mehs tomehr nesekojam ziteem kugeem, bet iszeļamees krasta malâ ar laiwinu ne tahlu no druhmâ Touera (agrakais politiskais zeetums).

Londona miglâ. Pahri upei, namu seenam un jumteem pluhst migla, tikai retumis saredsama saule.

Mani pahrleezina, ka schodeen esot jauka deena, esot pats labakais gada laiks, bet migla mani nospeesch un Londona man isleekas druhma un smaga.

Smagi un druhmi ir Londonas nami. Sahkumâ tee isleekâs buht netihri melnâ krahsâ, labi apskatotees redsam tos peleksalganigus un tabakas krahsâs.

Pat baltâs marmora basnizas un sabeedriskâs ehkas isskatâs salganigas.

Londona buhtu par daudz druhma, ja to nepuschkotu pukes un sakumi.

Pilsehtas deenwidus dakâ, kur top buhweti diw- un trihsstahwu nami, daudz dahrsu un sakumu.

Pat paschâs apdsihwotakâs pilsehtas dakâs pee logeem ahrpusê atrodâs kastes ar lauku pukitem. Paschâ pilsehtas zentrâ atrodâs plaschi parki.

Sagahju weselas diwi werstes weenâ linijâ pa pasihstamo Haid-parku, bet wehl neredseju winam beigas. Nebiju domajis paschâ Londonas zentrâ, kur seme milsigi dahrga, atrast tahdu parku. —

Mans pasihstamais man stahstija par tâ saukto „melno“ miglu, kas apkwehpina namu seenas un kâ melna zepure apklahj Londonu, tad nostahjas uz eelam wisa kustiba; es it labi waru eedomatees scho „melno“ miglu, noskatotees junija skaistajâ deenâ.

Migla noteiz anglu karakteri. Schaî miglâ wajaga daudz kustetees un daudz strahdat ar muskuleem un nerweem, lai asinis nesastingtu un uz dwehseli nekristu smaga, druhma migla.

Otrâ deenâ brauzu uz kristala pili. Brauzu weselas 25 werstis. Man pretim brauz nebeidsams daudzums lauschu. Nemaz newaru saprast, kur dodas schee zilweku wilni.

Atpakaļ brauzot, mehs brauzâm pa apakschzemes dselszeku, un man likâs, ka zilweku wilnis tur bij wehl leelaks un straujaks. Milsigi strauji mums pabranz garam wilzeenu rindas. Stazijâs neredsu ne preekschneekus, ne palihgus — neredsama roka atwer un aistaisa durwis un muhsu wilzeens dodas tahlak.

Peeturas brihschos dsirdu apspeestu trokšni.

Wirs mums Sihti (Londonas tirdsneezibas zentrs) — saka mans zeļa beedris.

Wirs mums Sihti, wirs mums Temsa un wisa milsigâ pilsehta.

Pa platâm trepem mehs pazeļamees wirs semes un noteekam eelu mutulî.

Trihs weetâs, kur sateekas 5—6 eelas, kustiba neapraksstama. Man loti patikâs noskatitees scho kustibu no omnibusa augschas. Redsu, ka misters Bobi (anglu polismens) swinigi pazeļ pirkstu un wisa kustiba pa eelas widu nostahjas un kahjeneeki dodâs uz otru eelas malu.

* * *

(Turpmak wehl).

Kreewijas waldiba dewusi bijuscham Persijas schacham mahjeenu, ka winsch nekahdâ sinâ lai neusdroschinas dotees uz Teheranu. Schejeenes waldibas aprindâs dsirdams, ka Anglija esot pret to, ka Kreewija eenem Seemeku-Persiju. Anglija domajot, ka tagadejais laika brihdis neesot isdewigs, kurâ wina waretu Deenwidus-Persiju eenemt; jo lai turèenes pusmeschonigâs ziltis ar winu nemeereem un dumpjeem waretu nowadit kahrtibâ, preeksch ta Anglijai wajadsetu tur pastahwigi turet 100,000 wihru leelu karaspehku.

Teheranâ, 7. dezembrî. Pahrdotawas un tirgi slehgti. Demonstrazijas turpinas. Aukstam laikam eestahjotees, 'noweh-rojams, ka kustiba sahk rimtees. Lihds ar Jefrema atgreeschanos pilsehtâ manama apstahkku uslaboschanâs. Serdar-Asadam ir satiksme ar wisadâm eedsihwotaju schkiram, tomehr nekahdus aktiwus sokus winsch nesper. Mahzibas eestahschu audseknu deputazijai Serdar-Asads isskaidrojis, ka winsch juht tautai lihds, bet atsihst, ka prahtu usbudinajums un usaizinajumi uz zihmu warot nowest pee ta, ka Persija pasaudè leelu daku no sawâm seemeku prowinzem.

— Juku stahwoklis Persijâ turpinas. Stahwokla noskaidroschanâ war likt zeribas uz bachtiaru wadoni Serdaru Asadu, kursch nupat atgreesees Teheranâ un, kâ Pet. tel. ag. sino, sarunajees ar wisu eedsihwotaju schkiru preekschstahwjeem. Jau Wihnê usturedamees Serdars Asads isteizâs, ka kreewu prasibas katrâ sinâ ispildamas un ka wispahri ar Kreewiju usturamas draudsigas atteezibas, jo pretejâ gadijumâ buhtu apdraudeta Persijas neatkariba. Warbuht Serdaram Asadam isdosees perseeschus pahrleezinat, ka ar naidu pret Kreewiju Persijai nekas naw panahkams.

Kinas rewoluzija.

Awises „Tag" korespondents sneedz plaschaku aprakstu par kaujam pee Hankoas. Pehz trihs deenu zihnas dumpineeku pulki bijuschi speesti atkahptees uz Hanjanu. Schai kaujâ waldibas pulkeem palihdseja tas apstahklis, ka winu rihzibâ bijuschi tahlschahweji Kruppa leelgabali un maschinu flintes, kamehr rewoluzionari rihkojuschees ar maseem kalnu leelgabaleem. Waldibas pulki pee tam schahwuschi ar schrapneleem, rewoluzionari tikai ar granatam. Korespondents noskatijees zihnâ no kahda nama jumta Hankoâ un wehlak no dselszela stazijas. Rewoluzionari atkahpuschees nakti un netikuschi no waldibas pulkeem trauzeti. Pee stazijas korespondents sastapis kahdu kineeschu generali kas runajis wahzisku. Generalis paskaidrojis, ka wina pulki tikuschi apmahziti no wahzu instruktoreem un ka starp augstakeem ofizeereem wairaki protot wahzu walodu. Winu sarunu pahrtraukuschi salbati, kas bij atwebuschi kahdu ziwildrehbês gehrbtu kineeti. Pehdejais peekerts ar flinti rokâs. Pee guhstischanas kineetis flinti nometis semê. Atwestajam norautas wirsdrehbes un apakschâ pee josias atrasts garsch dunzis. Kineetis gan beewojees, ka neesot speegs, bet generalis ihsi dewis pawehli, kineeti noschaut. Salbati sagrahbuschi kineeti, sasehjuschi winam rokas uz muguras ar wina pascha bisi, pee kam galwa tikusi stipri atleekta atpakal. Nu meklejuschi weetu soda ispildischanai. Tahda turpat ari atrasta un sasceetais wests turp. Korespondents peesihmê: „Scho pehdejo sprihdi mehrojot nabaga kineetim zeki trihzeja un kodsijâs. Nekad sawâ dsihwê es neesmu redsejis zilweku tahdâs schausmigâs nahwes bailês." Kahds kapralis noschahwis kineeti no 3 soku attahluma. Otrâ deenâ korespondentam atkal gadijees buht par speegu teesaschanas azuleezineeku. Keisariskâ lehgerî atwesti wairaki kineeschi, kas tureti aisdomâs kâ speegi. Pehz winu pahrmekleschanas winus palaiduschi wakâ un teikuschi wineem, lai taisotees, ka pasuhdot. Atswabinatee, protams, nelikuschees to sew diwreis sazit un tuhlin laiduschees projam, bet behgot tikuschi no muguras puses noschauti.

Notikumi Kinâ.

Telegramas no 7. dez. (24. now.)

Harbina. Pee Laojanas 300 wihru leela waldibas kara spehka nodala ar weenu leelgabalu sakahwa dumpineekus, kuri atkahpâs uz Luerpu.

Schanghaja. Nankinas eenemschana ir pazehlusi rewoluzionaru duhschu Schanghajâ. Wisur pliwinas rewoluzionaru slagas. Dumpineekeem wajadsiga nauda un tadehl wini wahk naudu no bagateem kineescheem. Rewoluzionaru waldiba pasinoja konsuleem, ka tikschot ismekleti wisi ahrsemju kugi, kuri peenahkschot Schanghajâ.

Utschana. Dumpineeku pastiprinaschanai sche eeradâs 4 kara kugu pawadibâ kara spehks no Schanses un Kantonas. 11 prowintschu delegati isstrahdaja statutus jeb noteikumus preeksch federatiwâs republikas pagaidu waldibas.

Mongolija. „Times" sino, ka Austrumu Mongolijas knasi ar galweno pilsehtu Urgu pasludinajuschi sewi par neatkarigeem no Kinas. Kineeschu ambans atzelts un ta weetâ eezelts mongoku ambans. Kustiba isplatas ari uz reetrumu Mongoliju, kur galwenâ pilsehta ir Ulasutaja. Kineescheem nahksees koti gruhti sawu waru no jauna tur nodibinat, jo netahl no Kinas robescham stahw kreewu kara spehks, kursch tikai gaida uz eemeslu eelaustees Mongolijâ.

Italeeschu-turku karsch.

Telegramas no 7. dezembra (24. nowembra).

Tripolisa. Italeeschu infanterijas bataljons usbruka arabu galwenai nometnei un nodedsinaja to. Dabujis sinat par leelu turku nometni pee Barel-Turkas, generalis Pekari aissuhtija uz tureeni bataljonu Alpu strehlneeku un kalnu artileriju. Nometni apschaubija un nodedsinaja.

Roma. Italeeschu kara kugi ir istihrijuschi Sarkanâ juhrâ wisus turku transporta kugus. Bahkâs gar Eritrejas juhrmalu ugunis atkal eedegtas.

* * *

Konstantinopolê, 7. dezembrî (24. nowembrî). Sakarâ ar sprahdseenu Ischtibâ iszehlees slaktinsch, kurâ zeetuschi 15 muhamedani un 150 bulgari. Kahrtibu nodibinajis kara spehks. Iskibâ, Salonikos un Monastirâ sagaida tahdus pat nemeerus. Konstantinopolê prahti ustraukti. Eet baumas, ka bulgaru bandu dalibneeki sagatawo dinamita atentatus. Walda baschas, ka war notikt kristito apsslakteschana, kaut gan waldiba apgalwo, ka sperti wisi soli, lai usturetu kahrtibu.

— Kara ministrija sanehmusi no Tripolisas kara pulku komandeera telegramu, ka 4. dezembrî (21. nowembrî) pehz sihwas kaujas turki atkahpuschees un apmetuschees agrakâs posizijâs. Turku waldiba usdewusi saweem suhtneem, pastahwet uz to, ka tiktu ustureta Persijas neatkaramiba. Waldibai sino par kara spehka mobilisaziju Melnkalnê un Bulgarijâ. Meduas tuwumâ eeraduschees 3 italeeschu kara kugi.

Atenâs, 7. dezembrî (24. nowembrî). Atenu agentura sino, ka Makedonijâ turpinas greeku apsslakteschana no jaunturku komitejas agenteem. 18. nowembrî nogalinati 3 greeki. Slepkawiba sazehlusi wispahreju saschutumu.

Delî, 7. dezembrî (24. nowembrî). Angku kehninu pahri sanehma ar leelu godu wizekehninsch un ziti waldibas preekschstahwji. Pehz waldoscho knasu peenemschanas kehninu pahris dewâs uz kara spehka lehgeri.

Wihnê, 7. dez. (24. now.). Reichsratâ sanemti no Konstantinopoles perseeschu kolonijas un medschilisa protesti pret kreewu un angku rihzibu Persijâ.

— „Politische Korrespondenz" atsauz sinu, it kâ italeeschu kehninsch lihds ar Abruzzu herzogu buhtu apskatijuschi italeeschu apzeetinajumus uz Austrijas robescham.

Parisê, 7. dezembrî (24. nowembrî). Presidents Faljérs peenehma Sasonowu. Pehz tam Sasonowu eeluhdsa uz meelastu, pee kura peedalijâs ari Izwolskis, Kailjo, de Selws un kreewu suhtneezibas lozekli. Sasonowam dahwinats goda legiona ordena leelais krusts.

— Ceradâs Londonas kreewu suhtnis, grafs Benkendorfs.

Madridê, 7. dez. (24. now.). Kanalejas pasinoja, ka pee frantschu-spaneeschu Marokas sarunam peedalisees ari angku suhtnis.

No eekschsemem.

Kadetu wadonis Schingarews apmelojees.

Schingarews ir blakus Mikukowam weens no swarigakeem kadetu wadoneem. Nesen winsch nu walsts domê no runas tribinas isteiza schahdu pahrmetumu ministru preekschneekam Kokowzewam: 22 beedribas Peterburgâ, ar Keisarisko techniško beedribu preekschgalâ, esot 18. oktobrî peeprasijuschas atlauju, preekschâ stahditees ministru preekschneekam dehl luhguma preekschâ zelschanas bada zeeteju pabalstischanas leetâ. Bet tâm bijis jagaida gandrihs wesels mehnesis, un tik uz 12. nowembri tâm apsolita peenemschana. (Scho runu Schingarews tureja pirms 12. nowembra.) Sawu schehloschanos Schingarews beidza sekoscheem wahrdeem: „Mani kungi, sche Peterburgâ gandrihs mehnesis paeet, ka winus nepeenem, winus neistlausa, ka negrib isklausit 22 Peterburgas beedribu preekschstahwjus — par kahdu jautajumu? Par bada zeeteju ehdinaschanu. Mani kungi, tas tak ir kahds walsts kauna gabals („государственный позоръ"), ta tak ir nezeeschama buhschana."

Drihs pehz schis runas nu notika minetâs deputazijas peenemschana pee Kokowzewa. Pirms pehdejais nu kahwa deputazijai runat, winsch greesâs pee deputazijas wadoneem, techniskas beedribas presidenta W. J. Kowalewska un weselibas apsardsibas beedribas presidenta W. O. Huberta ar jautajumu, kurâ beenâ wini luhguschi dehl peenemschanas pee ministru padomes preekschneeka? — Tee atbildeja, ka 9. nowembrî. (Tâ tad jau pehz 3 deenam tee warejuschi preekschâ stahditees). — Tahlak Kokowzews jautaja: waj wini isluhgdamees audienzi sazijuschi, ka wini to luhdsot 22 beedribu wahrdâ? — Nè, atbildeja abi deputazijas wadoni, audienze tikusi isluhgta tik no wineem abeem personiski, no W. J. Kowalewska un daktera Huberta. — Uz to tad Kokowzews peesihmejis: winsch preezajotees, ka tahdâ weidâ tizis konstatets, ka Schingarews walsts domê par scho leetu, leetojot wismihkstako isteikschanas formu, runajis leetas, kas nesaskan ar pateesibu. — Pehz tam tad deputazija warejusi isteikt sawas wehleschanâs badzeeteju leetâ.

Tâ Schingarews tizis peekerts pee prasteem pahrdroscheem meleem, ar kureem tas zentees usmusinat laudis pret Kokowzewu.

Peterburga. Walsts domes peeprasijumu komisija peenehmusi waldibas isstrahdato likumprojektu par Warschawas-Wihnes dselszeka ispirkschanu.

— Pehdejâs deenâs Prterburgâ uz weetejâs apsardsibas nodalas rihkojumu atkal isdaritas wairak weetâs kratischanas, starp zitu ari pee studenteem. Daschi ari apzeetinati.

— 23. nowembra rihtâ Peterburgas uniwersitates telpâs studenti noturejuschi 5 minutes ilgu sapulzi, kurâ peenemtas daschas waldibai naidigas resoluzijas. Sadursme ar poliziju nenotikusi.

— Garigu leetu departamenta direktors Harusins eezelts par eekschleetu ministra beedri.

— Walsts domes peeprasijumu komisija atraidija peeprasijumu eekschleetu ministram par daudz apakschkareiwju un policisku nogalinaschanu Polijâ.

— Walsts domes komisija tautas apgaismoschanas leetâs peenehma likumprojektu par Baltijas pareistizigo elementarskolu nodoschanu sinoda pahrsinâ un 8 milj. rubku atwehleschanu winu paschu un winu pahrraudsibas ustureschanai.

Maskawa. Kahdâ schejeenes seewieschu klosterî nakti nogalinats sargs un kahda jauna muhkene un nolaupiti dahrgakmeni 2000 rbl. wehrtibâ.

— Par broschuras „Swaigschnu dseesmas" isdoschanu Morosows noteesats zeetumâ uz 1 gadu.

Helsinforsa. Wiborgas gubernatoram sinots, ka Somu swejneeki aisdedsinajuschi Walaama klostera meschu uz Mekerikas salinas. Uz notikuma weetu issuhtiti 10 policisti.

Astrachana. 20. nowembrî Kulbajâ, Kalibâ un Ischikitschagi â armehri saslima 3 un nomira — 1. — 21. now. Astutschagilâ saslima 3.

Ufa. Augustâ un septembrî Ufas gubernâ ar wehdera tifu saslimuschi 1857 zilweki. Oktobrî saslimuschi — 687.

Kischinewa. Jau diwi deenas no weetas plosotees sneegputenis. Satiksme stipri apgruhtinata. Pahrtikas un kurinamâ zenas zelas.

Kasana. Noschahwees ismekleschanas teesnesis Makinowskis.

Widseme.

Riga. Politechnika. Eewehrojot to, ka tuwojas laiks, kad studenti sahk isbraukt uz seemas swehtku brihwlaiku, politechnikas direktors iskahris sludinajumu ar aisrahdijumu, ka jaaismaksâ mahzibas nauda par 1911./1912. mahzibas gada II. semestri. Pehz seemas swehtkeem mahziba sahksees no 10. janwara.

— Lekziju lasischana preeksch seemas swehtku brihwdeenam, pehz ofiziala stundu saraksta, beigsees 3. dezembrî, pehz kam lihds 17. dezembrim buhs tikai eksameni. Kâ tagad israhdas, tad dascheem profesoreem lekziju lasischana buhs jaturpina wehl ilgak par scho terminu, jo lekzijas daschos preekschmetos nokawejaschâs daudzo swehtku deenu un praktisko darbu dehl. — Politechnikas laboratorijâs praktiskee darbi patlaban teek isdariti ar leelu skubu. Laboratorijas arween ir pahrpilditas ar studenteem.

— Pasinojums. Peterburgas Ahrrigas 1. eezirkna pristaws pasino, ka atrastas sekoschas leetas: 1) 16. oktobrî Terbatas un Elisabetes eelu stuhrî mass sarkans ahdas damu maks ar 65 kap., 1 marku par 7 kap. un 2 markam par 3 kap.; 17. okt. Elisabetes un Antonijas eelu stuhrî melnas ahdas salokams naudas maks, mass melnas ahdas damu naudas maks ar 1 rbl. 75 kap., mass kabatas nasits ar gleemeschu wahku spalu un metala galeem, mass speegelitis, rehkins, daschadi papiri un 6 masas atslehdsinas; 3) 10. septembrî Aleksandra un Gertrudes eelu stuhrî bruhns ahdas naudas maks ar 90 kap. Ihpaschneekeem japeeteizas pristawa kanzlejâ.

„R. P. Aw."

— Rigas pilsehtas krahjkase atwehrs ar 1. dezembri sahkot Aleksandra eelâ Nr. 60/62 kases nodalu. Kases nodala buhs atwehrta un sanems noguldijumus ikdeenas, no pulksten 9 rihtâ lihds pulksten 3 pehz pusdeenas, bet sestdeenâs bes tam wehl ari no pulksten 5—7 wakarâ.

— Hellmana stipendija. 6. nowembrî pagahja weens gads, kamehr Heinrichs Hellmans, schis Rigâ un tahlu ahrpus Rigas pasihstamais Rigas pilsehtas realskolas direktors miris. Wisjaukakais peemineklis, kahds schahdam wihram peenahkas, ir dsihws peemineklis jeb peemina wina darba beedru un daudzo audseknu sirdîs. Bet pee tahda wihra, kahds ir bijis direktors Hellmans, tatschu pareisi un peederigi, ka tas, kas sirdî radits, parahdas ari uz ahreeni. Tadehl nelaika draugi un zeenitaji no sirds preezajees, ka Hellmanim par paleekamu peeminu teek nodibinata stipendija. Ta nolemta Rigas pilsehtas realskolas masturigeem audzekneem. Stipendijas komiteja uzskata par sawu peenahkumu, to pasinot ihpaschi teem nelaika daudzeem draugeem un audzekneem, kas to wehl nebuhtu dabujuschi sinat. War tatschu buht, ka daschs labs wehl naw seedojis sawu artawu, kaut gan gribetu, un winam sirds sahpetu, ja nebuhtu peedalijees pee direktora Hellmana godinaschanas. Wiseem teek pasinots, ka katrs seedojums teek peenemts ar pateizibu. Seedojumus war eemaksat waj nu taisni Rigas pilsehtas diskonto bankâ uz „Hellmana stipendijas schiro-konta" jeb pilsehtas realskolas direktoram P. Westberga kgam. Ari tee laikraksti, kuri neisnahk Rigâ, teek luhgti nodrukat schis rindinas. W. Bubrichs, Dr. R. fon Büngners, B. A. Hollanders, H. Huhns, F. Maschotas, E. Mettigs, F. Redlichs, A. Ruzels, E. v. Schrencks, A. Vogts, P. Westbergs.

Terbata. Jauna klinika. Uniwersitates padome nolehmusi atwehrt jaunu kliniku pee Terbatas uniwersitates. Jaunâ klinika nodomata preeksch behrnu slimibam, kahdas klinikas pastahw pee wisâm zitâm Kreewijas uniwersitatem. Schi projekta isweschanai atwehleti 46,000 rbl. Lihds ar to pee uniwersitates eerihkoschot ari jaunu profesuru preeksch behrnu slimibam.

Kurseme.

Leepaja. Proklamazijas. Kahdam weetejam tirgotajam M. schejeenes stazijâ issneedsa kâ pretschu suhtijumu kahdu kasti, kuru walâ attaisot, atrada pilnu ar proklamazijam. M. scho kasti nodewa schandarmerijai, kura isdibinaja, ka kaste te peenahkusi jau preeksch 2 mehnescheem un isdota M. ais pahrmainischanas, jo wina fraktssihmei bijis tahds pat numurs kâ kastei. Ihstais kastes adresats apzeetinats jau agrak. „L. At."

— Pasudis bureneeks Par kreewu bureneeku „Lihgo", kapt. G. Hartmans, kursch no Danzigas isbrauza us Wismaru, lihds schim naw peenahkuschas nekahdas sinas. Juhrneeku aprindâs zelas baschas, ka kugis buhs pasudis bes wehsts. „Lihgo" isbrauzis reisê ar bureneeku „Polana" kursch eenehmis Wahzijâ lahdinu, jau atbrauzis Leepajâ. „Lihgo" peerakstiits pee Rigas ostas un schogad zaur pirkumu pahrgahja 3 Pawilostas juhrneeku ihpaschumâ.

— Us juhras atrasta laiwa. Pehrkones swejneeks Jorens Kuhla atgreesdamees no swejas eepreti „Kroga walgumam" 5 asis dsilâ uhdenî eeraudsija kahdu balti krahsotu laiwu bes zilwekeem. K. laiwu isweda malâ un atweda juhrmalas robeschfargam. Spreeschot pehz isskata, ta ir kahda kuga glahbschanas laiwa. Laiwai naw ne wahrda, ne numura.

— Labdaru eewehribu greescham us swejneeku atraitnem Bauman un Kreija, kuru wihri 2. augustâ sch. g. noslihkuschi, atstahdami weens 2 un otrs trihs masgadejus behrninus wisai truhzigos apstahkkos. Atraitnes tagad ar lihdszeetigu zilweku palihdsibu eerihkojuschas Ganibu eelâ 41 welas masgatawu ar spodrpletetawu un luhds pehz darba. „L. At."

Wolgunte. 15. nawembrî preeksch pusdeenas saimneekam Alksnim lihds pamateem nodega dsihwojama ehka. Sadega ari wisas istabas leetas un drehbes — kas ween istabâ atradâs. Sem ta pascha salmu jumta otrâ galâ atradâs bods, Dsilnam peederiga, kuram ari puse no bods leetam sadega. Pirms ugunsgrehka seewas zepuschas maisi, un wisi mahju wihreeschi bijuschi aisbraukuschi us Jelgawu. „T."

No Jaunjelgawas. Latweeschu Lauksaimneeku Ekonomiskâ Sabeedriba sarihko Jaunjelgawâ no 11. lihds 22. dezembrim 1911. g. wispahrigus lauksaimneezibas kursus par semkopibu, dahrskopibu, lopkopibu un peensaimneezibu pehz sekoschas programas: Semkopiba. Seme, winas iszelschanâs, sastahws un ihpaschibas. Bakteriju nosihme. Semes apstrahdaschana. Papuwes nosihme. Semes mehsloschana. Mahksligi mehsli un to leetoschana. Kuhtsmehsli un salmehsloschana. Labibas audseschana. Kartupeli un saknuaugi. Pareisa augu seka. Lopkopibas peemehroschana semkopibai. Ahbolinsch un taurinseedainee augi. Nesahlu apkaroschana. Augu slimibas un zihna ar tâm. Plawu eerihkoschana un uslaboschana. Purwu ismantoschana un kultiweschana. Dahrskopiba. Augkopibas nosihme. Augkoku un ogukruhmu audseschana. Dahrsu eerihkoschana un kopschana. Auglu ismantoschana, konserweschana un pahrdaschana. Saknu audseschana. Spezialas saknu kulturas. Pukudahrsu un parku eerihkoschana. Lopkopiba. Peena eeguhschana. Waislas lopu iswehle. Peenalopu sugas. Gruhsnas gows kopschana. Jaunlopu audsinaschana. Lellopu anatomija un fisiologija. Lopu kopschana. Kuhts eekahrtojumi. Peenalopu ehdinaschana. Lopkopibas pahrraugu sabeedribas un ziltsgrahmatas. Peensaimneeziba. Peena analises. Pirmâ peena opstrahdaschana pehz eeguhschanas. Ledus pagrabi. Peena krejoschana. Zentrifugas. Daschada weida krehjuma isstrahdaschana. Sweestoschana. Sweesta kuhleji un atspaidamee galdi. Daschadu seeru sortes. Peensaimneezibas atleeku ismantoschana. Kopmoderneezibas.

Kursos mahzibas pasneegs sekoschee Latw. Ekonomiskâs Sabeedribas mâzits agronoms K. Rosits, mahzits dahrskopis J. Semturis, peensaimneezibas instruktors R. Linde. Dalibas maksa kursos no saimneezibas: Ekonomiskâs Sabeedribas personigeem beedreem — 2 rbl.; pahrejeem lauksaimneekeem — 3 rbl. Par scho maksu war kursos dalibu nemt wisas pee atteezigas saimneezibas peederigas personas. Dalibas maksa deenas kursisteem: Ekonomiskâs Sabeedribas beedreem — 30 kap.; pahrejeem lauksaimneekeem — 40 kap.

Peeteikschanos us kurseem peenem Latweeschu Lauksaimneeku Ekonomiskâs Sabeedribas Jaunjelgawas Nodaļa.

No Jelgawas.

J. Wihtola komposiziju konzerts. No daudseem jo daudseem ar sewischkâm ilgam gaiditais brihdis bija peenahzis pagahjuschâs swehtdeenas wakarâ. — Muhsu galwas pilsehta Peterburga, kâ pirmâ, bija jo sposchi un swinigi godinajusi muhsu augsti apdahwinato un musikas laukâ tik nopelnu bagato tautas darbineeku Jahsepu Wihtolu. Peterburgai jo zeenigi sekoja muhsu sirmâ Riga wehl jo sirsnigakâm un krahschnakam owazijam. — Swehtdeen nu wajadseja Jelgawai, kurâ Wihtols pawadijis sawus jaunibas gadus, apleezinat sawu atsinibu un zeenibu dischajam skanu meistaram. Sinams, Peterburga, Riga un — Jelgawa gan ir milsiga starpiba. Un schi mehraukla tad ari japeeleek, runajot par Wihtola komposiziju konzertu, kuru pats jubilars godinaja ar sawu klahtbuhtni. — Konzerta sahle bija lihds pehdejai weetai eenemta. Jubilaru bija kahdi jauni musikas entusiasti notwehruschi pee eeejas un neschus eenesa sahlê us pirmajâm sehschu weetam. Zelâ jubilars tika wahrda pilnâ nosihmê nobehrts weeneem puku seedeem un kuschkeem, atskanot jausmigeem apsweikschanas sauzeeneem no publikas puses. — Pa konzerta laiku jubilaram tika pasneegts krahschns lawru waignags un no rosem wihta kokle, par ko godinatais jubilars pateizâs ihseem sirsnigeem wahrdeem.

Par paschu konzertu buhtu atsihmejams, ka preekschnesumi no jau labi pasihstameem mahksliniekeem, kâ Lutschini kunga un Rogges jkundses, atrada jo dsihwu peekrischanu publikâ.

Pehz konzerta zeen. jubilaram tika sarihkots goda meelasts, pee kura peedalijâs ap 100 personu. Meelasts, kâ protams, noriteja wisjaukakâ kahrtâ.

Kursemes muischneezibas kahrteju landtagu atklahja 25. nowembrî. Generalsuperintendents Bernewitz teiza Trijadibas basnizâ sprediki par ew. Jahna 9, 4. Par semes suhtnu marschalu eewehleja brihwkungu fon Rahden-Maihofu. Kâ Widsemes brunneezibas delegats peedalas barons Ed. Nolken-Moisekatz.

Atskanas no „Dsihwâ mirona" israhdes 26. nowembrî. Ar kahdu nepazeetibu un ilgâm bij gaidita minetâ israhde, to jo gaischi peerahdija leelais apmekletaju skaits. Bet neba tâ bij „Dsihwais mironis" gaidijis sawus apmekletajus, ko leezinaja leelâ nekahrtiba garderobê. Weesu daudz, apkalpotaju mas — druhsma, speeschanâs: kabatu rewidentu pkaujas laiks. Tâ kahdam W. kungam wajadseja schaî druhsmâ gaidit us sawu apgehrbu, ko apmehram pehz kahdas stundas gan laimigi atdabuja, bet schoreis ar gaidischanu nebij wis nahzis nekas labs, turpretim otradi: no bilschu kabatas bij isspeests maks ar 150 rubli.

Dresdenes Starptautiskajâ Higieniskajâ isstahdê, kuru sarihkoja apgabalu preekschstahwi, ekperti, — kuri minetajâ isstahdê nehma dalibu — peespreeda weenigo godalgu par dabiskajeem weselibas wihneem — „Sen — Rafael" wihna kompanjoneem, Walans, Drom, — Franzijâ" — par wihnu „Sen Rafael.

Ugunsgrehks. Naktî us 23. nowembri nodedsa us Maiju muischas zeka № 17 kahds ehrbegis. Ugunsdsehseji nebrauza nemas turp, jo esot par tahlu no pilsehtas. — 25. nowembrî sinoja ugunsgrehku Kapsehtas eelâ № 5 Skrejoschâ kolonna, pastahwoscha no 15 wihreem, dewâs ar sawu schluhteni turp, bet Kalwes schosejâ to aptureja, jo uguns esot jau apdsehsta.

Sahdsibas. Katoļu eelâ № 16 issagts kahdam P. tumschas krahsas, watets rudens mehtelis 12 rbl. wehrtibâ. — Katoļu eelâ № 33 dsihwojoschâ Auru muischas pagasta Olga Kronberg sinoja slepenpolizijai, ka 24. nowembrî, no pulkst. 11 deenâ lihds 8 wakarâ, pa winas prombuhschanas laiku, tai issagts no neaisslehgta dsihwokla leels raibs wilnas lakats 6 r. wehrtibâ.

Basnizas sinas.

Deewkalposchanas Jelgawas Sw. Annas basnizâ: swehtdeen, otrâ atwentê, 4. dezembrî, pulksten 10 no rihta mahzitajs Fr. Bernewitz. Ussaukti: Fritz Bihman ar Annu Luisi Spahrberg, Kristaps Puke ar Lisetti Weiss. Miruschi: Anna Swirgsd 7 g. 5 m., Jehkabs Kasinsch 80 g., Olga Pauline Seglin 7 m., Greeta Rosenwald 79 g. w.

Dahwanu eenahzis: pagahjuschâ nedelâ kurlmehmo eestahdei 1 r., Taboram 1 r., neredsigeem 1 rublis un swehtdeen, 27. now. altara segam 7 r. 33 k. un paganu misionei 6 r. 5 k.

Deewkalposchanas Jelgawas pilsehtas draudses Nikolaja basnizâ: swehtdeen, 4. dezembrî, deewgaldneeki pulksten 8 no rihta, deewkalposchana pulkst. 10 un pehz pusdeenas deewkalposchana plkst. 5 pehz pusdeenas mahz. Reinhards, behrnu deewkalposchana pulksten 3/4 1â. Ussaukti: Kristaps Roberts Krastinsch ar Mihli Robeschneek, Alfreds Dselsskalejs ar Margareti Mariju Dambe, Dawids Lonerts ar Paulini Kunstant, Jahnis Suhdin ar Augusti Alisi Gribowski. Miruschi: Elsa Marie Lina Pot 11 m. w., Dahrta Schwihte 45 g., Fritz Swirbul 57 g., Emilie Elisabet Hagendorn dsim. Wihtol 25 g., Mikels Schwipst 76 g., Jakobs Sider 72 g., Schanis Gotfrieds Grünbergs 24 g. w.

Wisjaunakâs sinas.

Sarinu Karlis †. Wispohr pasihstamais sirsnigais tautas darbineeks Sarinu Karlis (K. Müllers) 27. nowembrî Zehsts aiswehris azis us muhschigu dusu.

Peterburgâ, 25. nowembrî. Atgreesâs no Krimas kara ministrs.

— Ismekleschanâ peerahdijees, ka sprahdseens naudas kaltuwê teescham zehlees no gahses wadu bojoschanâs. Darbu kahrtiga gaita atkal atjaunota. Dahrgee metali naw zeetuschi.

Helsinforsâ, 25. nowembrî. Wisaugstaki aisleegts, ofiziali swinet 100 g. peeminu Wiborgas gubernas peeweenoschanai pee Somijas.

Kijewâ, 25. nowembrî. Kara apgabala teesâ pee slehgtâm durwim sahka isteesat prahwu pret 8 apsuhdseteem, kuru starpâ ir 4 Lwowas mescha skolas studenti. Apsuhdsetos apwaino par Austrijai tuwas Kreewijas dalas planu isdoschanu Austrijai.

Odesâ, 25. nowembrî. Kreewu kugneezibas un tirdsneezibas beedriba dabuja no twaikona kapteina telegramu, ka Buschirâ perseeschu laiwineeki atteikuschees no darbeem pee schi twaikona.

Saratowâ, 25. nowembrî. Semstes walde grib spert sokus, lai pamudinatu wezakus us behrnu kahrtigu raidischanu skolâ, jo israhdijees, ka neskatotees us semstes eewehrojameem isdewumeem par tautas isglihtibu, skolas isglihtiba gahjusi atpakal.

Astrachanâ, 25. nowembrî. 22. nowembrî Askutschagilâ saslima ar mehri 4.

Berlinê, 8. dezembrî (25. nowembrî). Issludinata pawehle par reichstaga atlaischanu.

Parisê, 8. dezembrî (25. nowembrî). Sasonows eerabisees Peterburgâ treschdeen.

Lwowâ, 8. dezembrî (25. nowembrî). Kreewu organisazijas gadskahrtejais kongress slehgts no waldibas, 430 balibneekus polizija isweduši ar waru. Daschi apzeetinati. Par eemeslu bijis tas, ka preekschsehdetajs newarejis us reisu pateikt, kâ sauz weenu no kongresâ eekluwuscheem semneekeem.

Tabrisâ, 8. dezembrî (25. nowembrî). Fidaji apzeetina zitadeli. Endschumens issakas, ka Tabrisâ wajag kreeweem neatlaidigi pretotees, lai kreewi pamasinatu sawas prasibas un warbuht pawisam no tâm atteiktos. Fidaji lasa prakstus telegramai, kuru suhtis turku sultanam ar luhgumu, suhtit us Tabrisu kara pulkus. Hojas kreewu kara spehka nodaka bes trauzejumeem nonahza Hojâ.

Port-Saidâ, 8. dezembrî (25. nowembrî). Itaļeeschu kreiseris „Apulia" Sarkanâ juhrâ ar schahweenu aptureja angku twaikoni „Polwors".

Isdewejs: Latweeschu Dr. Beedr. tagadejais presidents **Th. Doebner.**

Redaktors: **R. Puriņsch** (Purinu Klaws).

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla Jelgawâ.

Nupat isnahza un dabujams wisâs eewehrojamakâs grahmatu pahrdotawâs:

Jelgawas Kalendars

1912. gadam.

Isdots no **„Latweeschu Awischu"** redakzijas. — **Literarifkâ peelikumâ** eeweetoti kodoligi, weseligi raksti tautsaimneezibas, basnizas un skolas laukos, kâ ari sirds pazilaschanai un tihkamam laika kaweklim (stahsti, dsejas, atjautas un jautribas). — Maksâ, pa weenam pahrdodot, **15** kap., wairumâ 30 proz. rabata.

„Latweeschu Awischu" ekspedizija.

Nupat isnahza un dabujams grahmatu weikalos:

G. Landsberga (agrak Sieslaka)

Latweeschu Kalendars

ar bildem

1912 gadam.

Saturs kâ arweenu **loti daudzpusigs un interesants.**

Peedewas:

1) **Grafs L. Tolstojs.** Gihmetne
2) **Jahnis Poruks.** Gihmetne.
3) **Kabatas Kalendars 1912. g.**

Maksâ 30 kap., pa pastu peesuhtot 40 kap. Samaksu war eesuhtit ari pastmarkâs.

J. Rohloff,

Mitau,

Große Str. 33,

erhielt in großer Auswahl

Musikinstrumente

für Ball- un geistl. Orchester. Gleichfalls allerneuste

Gramophone

und Gramophon Platten. **Frische Darmsaiten** und staubfreies Kolophonium. — Das Magazin ist mit einer Instrumentenwerkstatt verbunden. Klavierstimmer und Mechaniker stehen zur Verfügung.

A. R. Bogdanowa

tabakas fabrik. noliktawa

Jelgawâ, Katoļu eelâ № 12, eewehlê wislabakâs papirosu tschaulites (hülses) ir pascha auto-mech. fabrikas

„Sankt Gotthard",

starp tâm: koka kastitês par 250 gab., kâ ari Berlines 100 gab. ar labu mundstiki katrâ kastitê un „Zarskija" u. glihtu walsts ehrgli.

Smarschiga tabaka: **Halts** 1/4 ℔ 46 kap., 1/8 ℔ 23 kap. **Maikapara** spezialtabaka: **Swesda** № 40, № 30 un № 10 nepahrspehjama laduma. **Papiros:** wisas wairak peeprasitas sortes par lehtâm zenâm.

NB. Atkalpahrdewejeem wislabakâ sepirkschanas weeta.

Tabaka III. sorte jau no 72 kap. mahzina un **zigaras** no 1 r. 80 k. no 1000 gabal.

Jelgawas Lauksaimn. Beedribas Krahsch. un Aisd. Sabeedr. zaur scho issludina par

sudusschu

noguldijuma sihmi no 23. februara 1911. g. sem **Nr. 28206,** 1000 rbl. wehrtibâ un ka pehz 3 mehnescheem winas weetâ, ja ta netiktu atrasta, isdos weenigi derigu dublikatu.

23. nowembrî 1911. g.

Kursem. Musikala Dramatiska Beedriba.

Swehtdeen, **4. dezembrî** 1911. g. pulksten **2** pehz pusd.

Jelgawas Latweeschu Beedr. masajâ sahlê

pirmâ

pilna sapulze.

Deenas kahrtiba:

1) Beedru usnemschana un gadamaksas eemaksaschana.
2) Sapulzes wadona un protokolista iswehleschana.
3) Statutu nolasischana.
4) Jautajums par beedribas darbibas usfahkschanu.
5) Telpu jautajums.
6) Amata wihru wehleschanas.

Dibinataji.

Leelajâ eelâ № 11.

Isdewiga eepirkschanàs

no 21. nowembra lihds 10. dezembrim sch. g.

Ispahrdod partiju:

anglu kostimu stoffu	agrak **80** kap.	tagad **55** kap.
bluhschu stoffu	„ **75** „	„ **50** „
tihras wilnas kleischu stoffu	„ **65** „	„ **40** „

J. Cäsarewitsch & Co. Jelgawâ,

tuhku, manufakturas un audeklu lehgeris Leelajâ eelâ № 11, telefons 790.

Dr. Levitas.

Eekschkigàm, seeweeschu un behrnu slimibam.
Jelgawâ, Pasta eelâ № 6.

No 17. julija sahkot dsihwoju

Pasta eelâ № 6

Telefons 602.
pretim Katrinas eelai.

Peenem sobu slimneekus

ikdeenas no plkst. 9—1 deenâ un no plkst. 3—6 pehz pusd.
Pagatawoju mahkslig. sobus, ar un bes platitem, selta kronischus, skruhwes sobus, porz. un selta plombas.

D-ts **J. Arons.**

Peenem

sobu slimneekus

ikdeenas no 10 lihds 1 un no 3—6.
Spezialists, selta sobu kroneem (Goldkronen) un ar **stifti eeleekameem** (Stiftszähne) bes platem.

Dentists **M. Kaplans,**
Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 31.

Sobu slimneekus

peenemam katru deenu no pulksten 9 lihds 6. Sobus iswelk bes sahpem. Mahkslig sobi ar waj bes platem. Wisadas plombas. Spez. selta sobu kroneem, porzelana un selta plombam. Lauzeneekeem eewehrojami paseminatas zenas.

S. Braude u. P. Braude,
Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 17.

Peenemu **sobu slimneekus** ikdeenas no plkst. 9 1/2—1 un 4—6. **Spezialitate: eeleek mahkslig us sobus, porzelana plombas** un **iswelk sobus glusci bes sahpem. Lauzeneekeem eewehrojami paseminatas zenas.**

Jelg. Leelajâ eelâ № 6.
Gutman-Rathaus.

Mag.

J. Hertela

apteeku pretschu pahrdotawâ

Jelgawâ, Pasta eelâ № 13.
Peedahwâ wisadas laukfaimneezibâ, dahrsopibâ un mahjfaimneezibâ wajadsigàs **apteeku prezes.**
Logu ruhtis wisados keelumos. **Ellas** un **wilnas krahsas, seepju sahli** un **klorkalki.** — **Parfimerijas un seepes.**
Gumijas prezes.

Pret klepu un aissmakumu!
Rudolfa Eberenza

‚Zwelftei'

(no daschadàm sahlem pagatawotas ripinas) dod ahtri atweeglinajumu.
Maksâ **25** kap. pazina.
Pehrkams wisàs apteekàs un apteeku pretschu pahrdotawàs.

---

8. dezembri 1911. g. plkst. 10 no rihta **Sahlites muischâ** pee meschsarga Seleescha,

pahrdos wairakfolischanâ

sausu **behrsa malku** 7×7. Turpat war ari malku apskatit. Tuwakas sinas Jelgawâ, Katolu eelâ № 44.

J. Burgmeisters.

Pusdeenas

dabujamas par 6, 8, 10 un 12 Rbl. mehnesi Esera eelâ № 26, apakschâ pa labi.

Mahzibu

mahksligos isschuwumos un adischanâ ar maschinam

pasneedsi pastahwigi, sewischki tam noluhkam algotas skolotajas — spezialistes. Wisus muhsu maschinu pirzejus un **tos,** kuri nodomajuschi augschminetos arodos isglihtotees, laipni luhdsam drihsumâ peeteiktees. **Pilniga mahziba wiseem,** kas pee mums atteezigas maschinas pirkuschi waj nodomajuschi pirkt, teek pasneegta **gluschi par welti.** Mahzibas laiks neaprobeschots. Palihdsiba adischanas un schuhschanas darbnizu eerihkoschanâ. Laipni luhdsam pee isdewibas apmeklet muhsu bagatigo maschinu krahjumu un pahrleezinatees, ka Juhs pirksseet wisisdewigaki kà nekur zitur:

Adamas maschinas

wislabakàs un isturigakàs konstrukzijas, tikai ismehginatu un muhsu apstahkleem peemehrotu sistemu, daschados leelumos, preeksch wisada rupjuma dsijam un deegeem.

Tagadnes labakàs

schujmaschinas

„KURONIA"

familiju un amatneeku wajadsibam, ar rokam un kahjam darbinamas.

Wenigais weikals Jelgawâ,

kursch pahrdod schujmaschinas bes agentu widutajibas. kadehl war aprehkinat eewehrojami lehtaki, kà kursch katris konkurenzes weikals.

Wisplaschakais weikals Jelgawâ, tadehl ka pahrdod ari wisu zitu pasihstamako Wahzijas fabriku schujmaschinas, kà: **Original-Viktoria, Original-Gloria, ihstàs Pfaffa, Seidel & Naumana, Frister & Rossmana, Dürkopa, Kaysera, Gritzenera** un **daudz zitas,** tàpat ari **Amerikas, Sweedrijas, Anglijas** un **Austro-Ungarijas** slawenakos fabrikatus.

Pahrdoschana us daudsgadigu galwoschanu. — Ehrti maksaschanas noteikumi.

Beedreem leels diwidends.

Labakais un lehtakais eepirkschanas awots, tadehl ka tirgojas ar daudz un daschadeem preekschmeteem, zaur ko war apmeerinatees ar maisku pelnu un newis kà spezialeem schujmaschinu waj welosipedu weikaleem, kureem jasedz wisi weikala isdewumi un jaatalgo agenti tikai schos pahris preekschmetus ween pahrdodot.

Tirgotaju u. Ruhpneeku Ekonom. Sabdr.

(us kooperatiweem pamateem, ar beedru peedalischanos pee pelnas).

Jelgawas I. noliktawa Jelgawâ, Katolu eelâ № 46, tel. 72,

agr. **J. Bissenecks.**

Jelgawâ.

Brli Hall senak A. Schweissing

Wadmalas, manufakturas un audeklu prezes.

Kungu weła. Trikotaschas. Mehbełu stoffi. Tepiki.

Waska drehbes un ahdas drehbes fabrikati no akzijn sabeedr. Max Gräbner.

Telefons 152.

Leelajâ eelâ № 12.

M. Brauer's,

Jelgawâ, pee Annas wahrteem, eepretim „Jahna dasnizai".

Kapu peeminekli

kà: **krusti, obelisli, grahmatas, rukli** u. t. t. teek is **wislabakà materiala** pagatawoti.

Zai **monumenti** isnahktu glihti, kà ari isturigi pret gaisa eespaideem, tee teek slihpeti un poleereti ar jaunlaiku maschinu palihdsibu.

Seltitus, kà ari **neseltitus „tschugunna krustus"** peedahwaju par peemehrigàm zenam.

Zem. publikas apskatejumi teek ruhpigi un apsinigi isdariti. — Labakàs atsaukſmes.

Sudraba „medalî un goda diploms" Rigas „Jubilejas isstahdê".

Sludinajums.

Jelgawas Pilsehtas Krahj-Kases Walde wispahrigi pasino, kà pilsehtas krahj-kasê, sahkot ar **1. dezembri** 1911. g., jaunus noguldijumus us augleem jeb auglu-augleem, tikai pret

tschetri un pus (4½)%

peenems.

Jelgawas Laukfaimn. Beedribas Krahschanas-Aisdosch. Sabeedriba.

Jelgawâ, Katolu eelâ № 44, telefons 62.

Sabeedribas bilanze 31. oktobrî 1911. gadâ 4,842,500 rbl. 72 kap.

(Sabeedribas droschiba: Sabeedribas kasê atrodoschais droschibas kapitals 260,954 rbl. 61 kap. un 2074 beedru garantija).

Sabeedribas bilanze bija:

1910. g. 31. dez.	3,846,207 r.	74 k.
1909. „ „ „	3,012,856 „	54 „
1908. „ „ „	2,482,671 „	46 „
1907. „ „ „	1,946,968 „	24 „
1906. „ „ „	1,443,094 „	42 „
1905. „ „ „	999,767 „	74 „
1904. „ „ „	837,356 „	67 „
1903. „ „ „	645,640 „	01 „
1902. „ „ „	413,771 „	76 „
1901. „ „ „	230,608 „	68 „
1900. „ „ „	109,560 „	77 „

Sabeedribas kantors atwehrts darbdeenàs no p. 10—2.

Sabeedriba maksà par **noguldijumeem** 3—6% un **nem** par **aisdewumeem** 5—8%.

Peeprasijumus pehz aisdewumeem isspreesch pirmdeenàs un zeturtdeenàs.

Noguldijumus war eesuhtit pa pastu waj zaur rentejam un walsts bankas nodakam us Sabeedribas tekoscha rehkina Jelgawas rentejâ (№ 63659).

Noguldijumus un noguldijumu prozentes ismaksajot — tos us wehleschanos ari pa pastu issuhta.

Walde: agr **J. Bissenecks,** agr. **J. Brasda** un **D. Kahnbergs.**

„Pfaff" schujmaschinas

pahrdod weenigi pee

A. Lipperta,

Jelgawâ, Katolu eelâ Nr. 8, 1 tr.
Leepajâ, Graudu (Korn) eelâ Nr. 47.

Us nomaksu no 1 rub. nedelâ.

Wisu zitu sistemu **rokas schujmaschinas** sahkot no 22 rub.

Wislabakàs pasaulê. **Wislabakàs pasaulê.**

„Brennabor" un „Wanderer" welosipedi.

---

4 selta medalas. — 3 sudraba medalas

Goda diploms no Semkopibas Ministrijas.

Skaistuma seepes

Ideal 765

„Wenus" fabrikas,

dod abdai skaistu isskatu, ustura to weselu un nodsen wisadas ahdas kaites, tà ka kairs, kas schis seepes seeto, ustura koti ilgi sawu jaunibas skaistumu.

No pakaldarinajumeem brihdina!

Pee pirkschanas luhdsi eewehrot № 765. Dabujams wisàs labakàs tirgotawàs.

Seepju un parfimerija fabrika „Wenus"

Markowicz un Plöhn Kuldigâ.

Печатать разрѣшается полиціею.

Te klaht 1 peelikums.

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla.